



Tartalom

II *Közlemények*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2018/C 48/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8569 – Europcar/Goldcar) <sup>(1)</sup> .....	1
2018/C 48/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8774 – Ivanhoe Cambridge/QuadReal Property Group/JV) <sup>(1)</sup> .....	1
2018/C 48/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8736 – Toohil Telecom/Eircom) <sup>(1)</sup> .....	2

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Európai Bizottság**

2018/C 48/04	Euroátváltási árfolyamok .....	3
--------------	--------------------------------	---

**Számvevőszék**

2018/C 48/05	4/2018. sz. különjelentés – „A Mianmarnak (Burma) nyújtott uniós támogatás” .....	4
--------------	---	---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## V Hirdetmények

### A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

#### **Európai Bizottság**

2018/C 48/06	Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről .....	5
--------------	---	---

### A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

#### **Európai Bizottság**

2018/C 48/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8803 – Michelin North America/Sumitomo Corporation of Americas/JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	6
2018/C 48/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8492 – Quaker/Global Houghton) <sup>(1)</sup> .....	8
2018/C 48/09	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8768 – Singapore Airlines/CAE/JV) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	9

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Bejelentett összefonódás engedélyezése****(Ügyszám: M.8569 – Europcar/Goldcar)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2018/C 48/01)

2017. december 5-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32017M8569 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

**Bejelentett összefonódás engedélyezése****(Ügyszám: M.8774 – Ivanhoe Cambridge/QuadReal Property Group/JV)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2018/C 48/02)

2018. február 5-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32018M8774 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

**Bejelentett összefonódás engedélyezése**  
**(Ügyszám: M.8736 – Toohil Telecom/Eircom)**  
**(EGT-vonatkozású szöveg)**  
(2018/C 48/03)

2018. február 6-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32018M8736 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2018. február 8.

(2018/C 48/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,2252	CAD	Kanadai dollár	1,5402
JPY	Japán yen	134,31	HKD	Hongkongi dollár	9,5795
DKK	Dán korona	7,4422	NZD	Új-zélandi dollár	1,6966
GBP	Angol font	0,87513	SGD	Szingapúri dollár	1,6288
SEK	Svéd korona	9,8968	KRW	Dél-Koreai won	1 335,37
CHF	Svájci frank	1,1555	ZAR	Dél-Afrikai rand	14,8007
ISK	Izlandi korona	125,20	CNY	Kínai renminbi	7,7549
NOK	Norvég korona	9,6860	HRK	Horvát kuna	7,4398
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	16 721,53
CZK	Cseh korona	25,247	MYR	Maláj ringgit	4,8183
HUF	Magyar forint	310,96	PHP	Fülöp-szigeteki peso	63,308
PLN	Lengyel zloty	4,1695	RUB	Orosz rubel	70,8858
RON	Román lej	4,6520	THB	Thaiföldi baht	39,010
TRY	Török líra	4,6701	BRL	Brazil real	4,0034
AUD	Ausztrál dollár	1,5694	MXN	Mexikói peso	22,9938
			INR	Indiai rúpia	78,7715

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

# SZÁMVEVŐSZÉK

## **4/2018. sz. különjelentés**

### **„A Mianmarnak (Burma) nyújtott uniós támogatás”**

(2018/C 48/05)

Az Európai Számvevőszék tudatja, hogy megjelent „A Mianmarnak (Burma) nyújtott uniós támogatás” című 4/2018. sz. különjelentése.

A jelentés elolvasható vagy letölthető a Számvevőszék weboldalán: <http://eca.europa.eu>

---

## V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ  
ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Értesítés egyes dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(2018/C 48/06)

1. Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 11. cikkének (2) bekezdése értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy amennyiben az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően nem indul felülvizsgálat, az alábbi táblázatban szereplő dömpingellenes intézkedések a megadott időpontban hatályukat veszítik.

## 2. Eljárás

Az uniós gyártók/termelők írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és a kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna. Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók/termelők lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, cáfolják vagy észrevételezzék.

## 3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók/termelők ezen értesítés közzétételének napjától írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België <sup>(2)</sup>.

4. Ez az értesítés az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország(ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja <sup>(1)</sup>
Rozsdamentes acélhuzalok	India	Dömpingellenes vám	A Tanács 1106/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. november 5.) az Indiából származó rozsdamentes acélhuzalok egyes típusainak behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 298., 2013.11.8., 1. o.)	2018.11.9.

<sup>(1)</sup> Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon éjfélkor veszti hatályát.

<sup>(1)</sup> HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.8803 – Michelin North America/Sumitomo Corporation of Americas/JV)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2018/C 48/07)

1. 2018. február 1-jén a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Michelin csoport (Franciaország) irányítása alá tartozó Michelin North America Inc. (a továbbiakban: MNAI, Egyesült Államok),
- a Sumitomo Corporation (Japán) irányítása alá tartozó Sumitomo Corporation of Americas (a továbbiakban: SCOA, Egyesült Államok).

A Michelin North America Inc. és a Sumitomo Corporation of Americas az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek egy újonnan alapított közös vállalkozás felett. Az összefonódásra újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- Az MNAI esetében: gumiabroncsokat gyárt és értékesít a gépjárművek széles köre számára (ide tartoznak a személygépkocsik és könnyű tehergépjárművek; nehézteherjárművek; lakóautók; földmunkagépek; mezőgazdasági járművek; légi járművek; motorkerékpárok és kerékpárok) az Egyesült Államokban, Kanadában és Mexikóban. Az MNAI a világviszonylatban tevékenykedő Michelin csoport tagja.
- Az SCOA tevékenysége a csövek, acél és nemvas fémek, gépek és elektromos áram, vegyipari termékek és elektronika, életmóddal kapcsolatos termékek, valamint ásványkincsek és az energiaipar területére terjed ki. Az SCOA a világviszonylatban tevékenykedő Sumitomo Corporation irányítása alá tartozik
- A közös vállalkozás az MNAI és az SCOA értékesítési üzletágait fogja össze, és főként az Egyesült Államokban és Mexikóban fog működni. A közös vállalkozás kis mértékben az EGT területén is végez majd értékesítési tevékenységet.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye<sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.8803 – Michelin North America/Sumitomo Corporation of Americas/JV

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.



Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Fax: +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám: M.8492 – Quaker/Global Houghton)**  
**(EGT-vonatkozású szöveg)**  
(2018/C 48/08)

1. 2018. február 2-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint és a 4. cikk (5) bekezdése alapján tett beterjesztést követően bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Quaker Chemical Corporation (Amerikai Egyesült Államok), (a továbbiakban: Quaker),
- a Gulf Houghton irányítása alá tartozó Global Houghton Ltd. (Amerikai Egyesült Államok) (a továbbiakban: Houghton).

A Quaker az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében irányítást szerez a Houghton felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Quaker esetében: rendelésre készült speciális vegyipari termékek fejlesztése és forgalmazása. A Quaker globális vállalkozás, amely számos iparág számára kínál kenőanyagokat, speciális vegyipari termékeket és műszaki szakértelmet,
- a Houghton esetében: speciális vegyipari termékek, olajok és kenőanyagok fejlesztése, előállítás és kezelése. A Houghton számos iparág számára értékesíti termékeit.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.8492 – Quaker/Global Houghton

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám: M.8768 – Singapore Airlines/CAE/JV)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**  
**(EGT-vonatkozású szöveg)**  
(2018/C 48/09)

1. 2018. február 2-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Singapore Airlines Ltd (a továbbiakban: SIA, Szingapúr),
- CAE International Holdings Limited (a továbbiakban: CAE, Kanada).

A SIA és a CAE az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást szereznek egy újonnan alapított közös vállalkozás (a továbbiakban: a közös vállalkozás) felett. Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a SIA esetében: légi személy- és teherszállítás, mérnöki szolgáltatások, pilótaképzés, légi charterek és utazások nagykereskedelmi értékesítése, valamint kapcsolódó tevékenységek,
- a CAE esetében: a CAE csoport befektetési holdingtársasága, amely szimulációs berendezéseket tervez, gyárt és szállít, képzéseket nyújt, valamint integrált megoldásokat fejleszt a védelmi és biztonsági piacok, kereskedelmi légitársaságok, üzleti célú légi járművek üzemeltetői, helikopterüzemeltetők, légijármű-gyártók, valamint egészségügyi képzések és szolgáltatók számára. A CAE csoport a világ minden pontján megtalálható képzési központok globális hálózatát is üzemelteti,
- a közös vállalkozás esetében: kereskedelmi járatok képzési központjának létrehozása, fejlesztése és működtetése Szingapúrban, amely pilóták típusjogosítását és repülési szinten tartó képzését kínálja az egyes Boeing repülőgéppalatformok tekintetében.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye<sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.8768 – Singapore Airlines/CAE/JV

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.









ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**